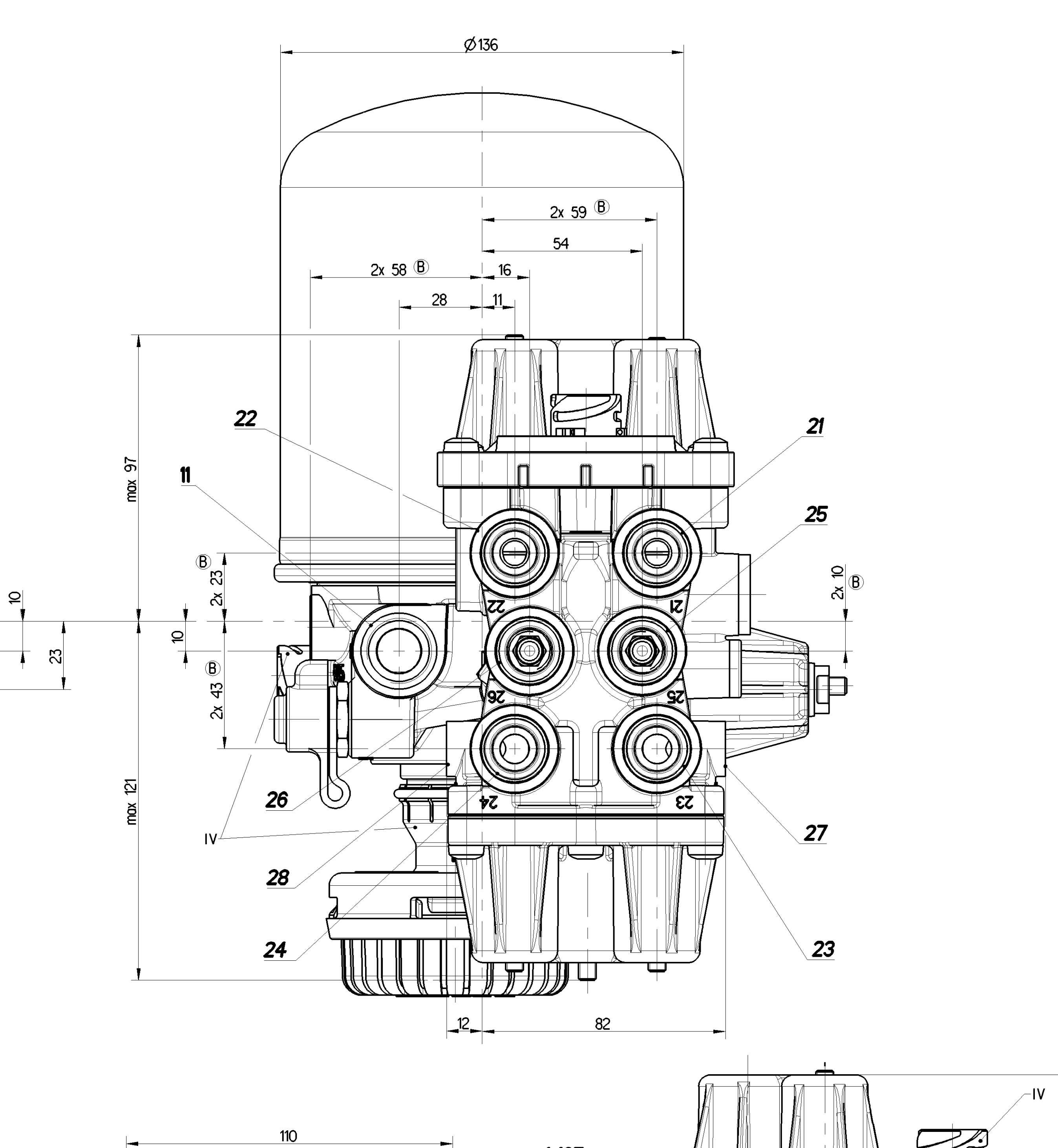
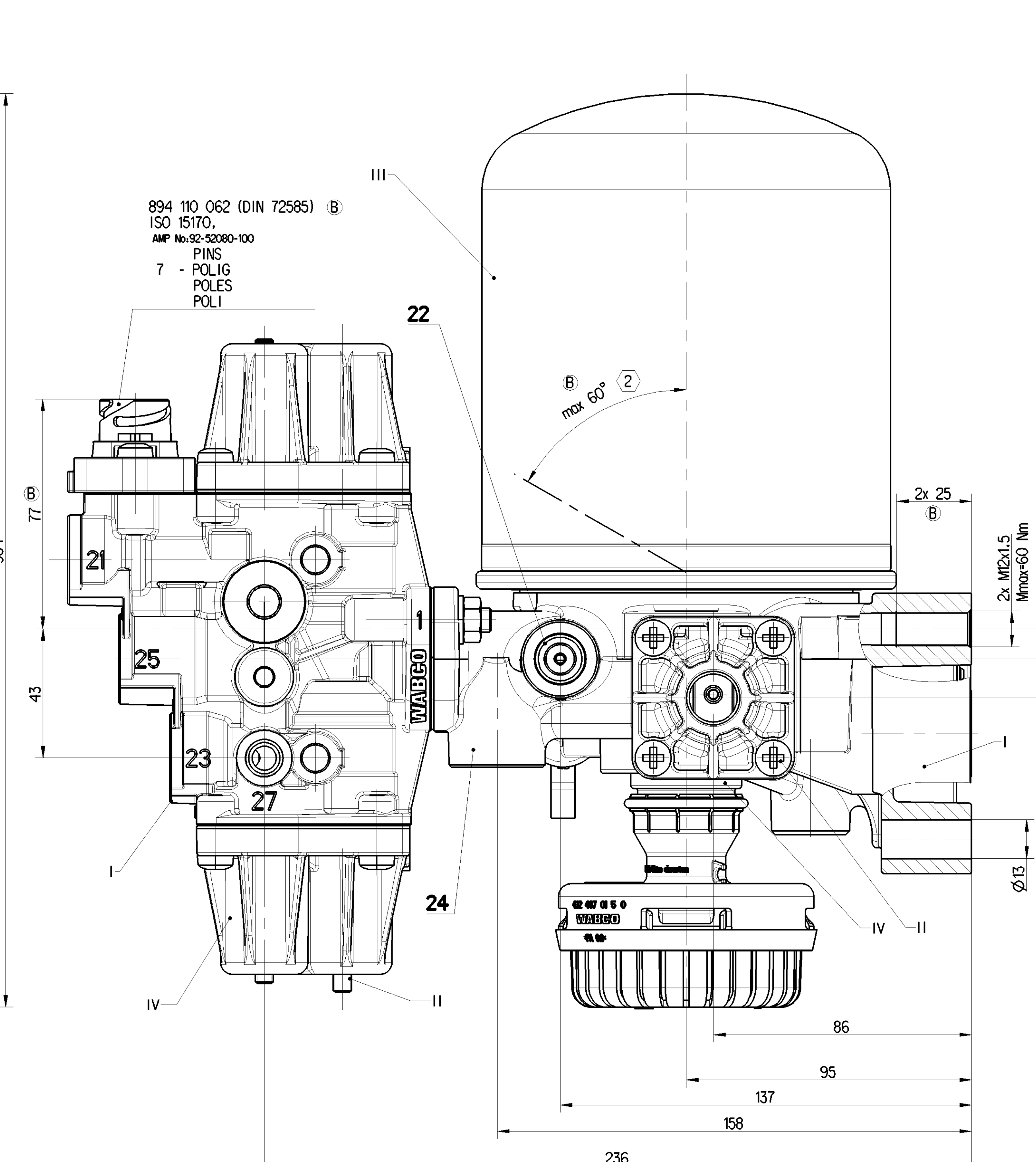
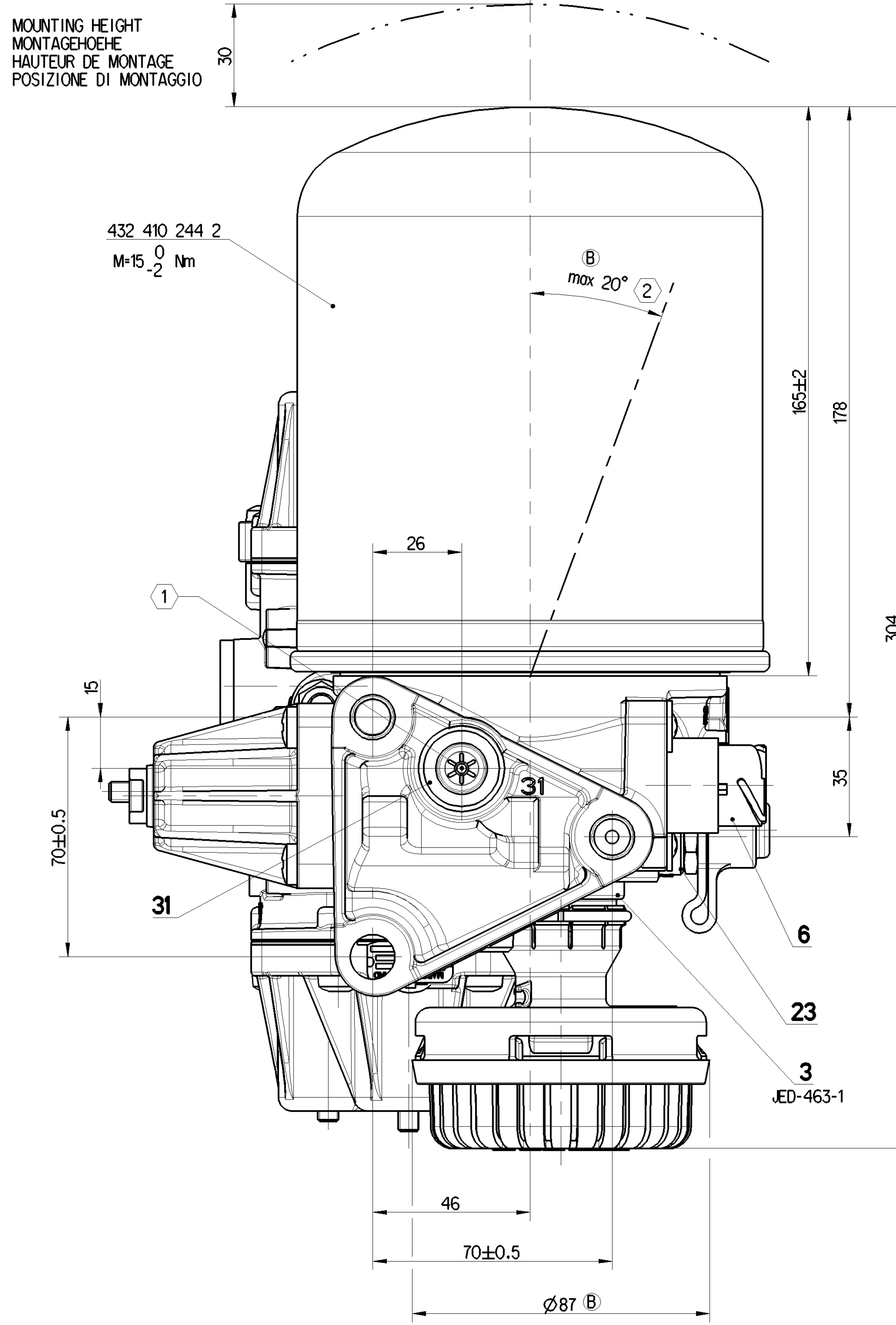
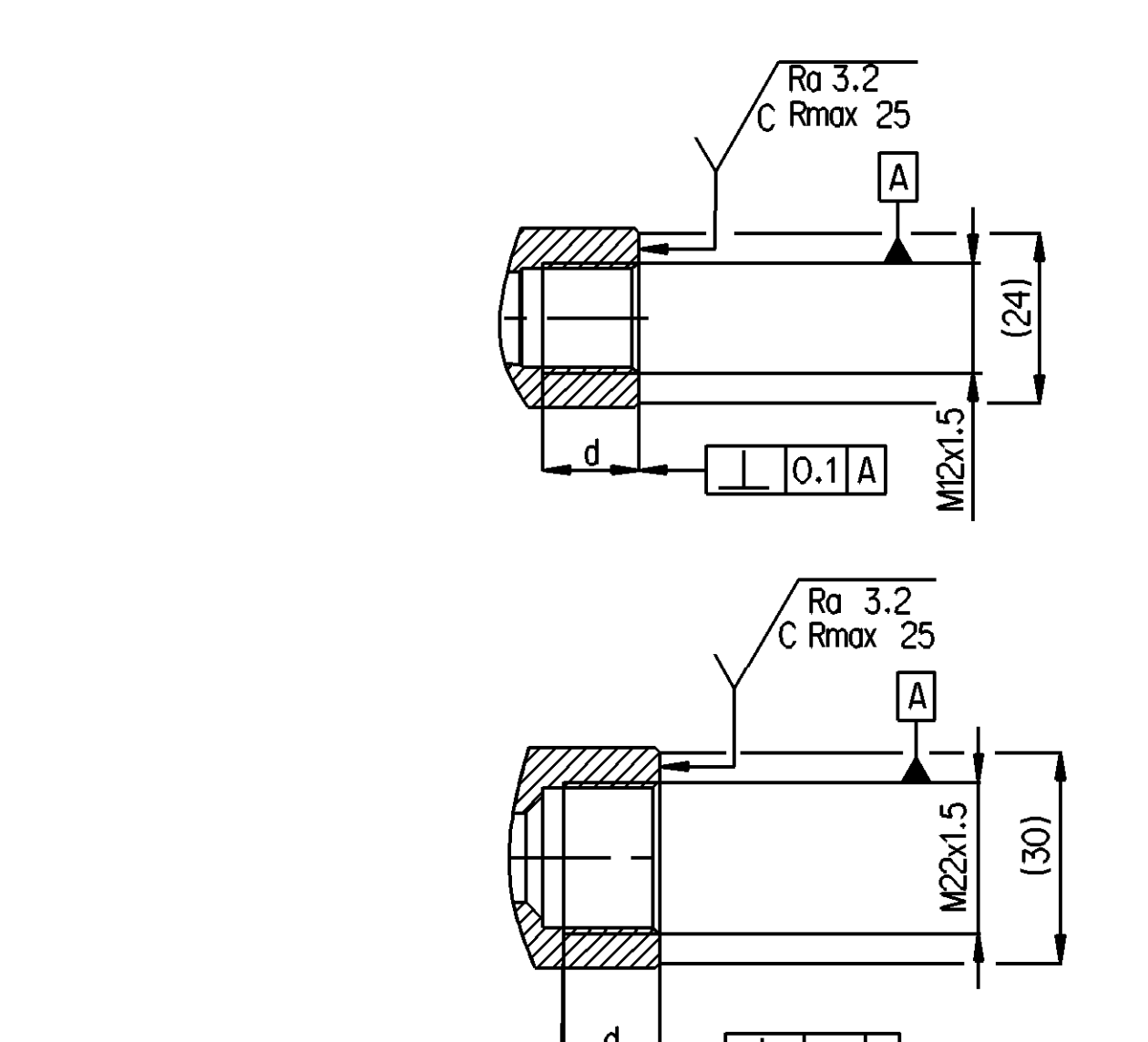


PART CODE	MATERIAL	SURFACE PROTECTION
I	ALUMINIUM ALLOY	CHROMATED
II	STEEL	PASSIVATED
III	STEEL	PAINTED
IV	PLASTIC	NO TREATMENT
V	BRASS	SILVER COATING

- ① FREE FROM PAINT
FERBFREI
EXEMPT DE PEINTURE
NON VERNICIARE
- ② INSTALLATION POSITION
EINBAULAGE
POSITION D'INSTALLATION
POSIZIONE DI MONTAGGIO

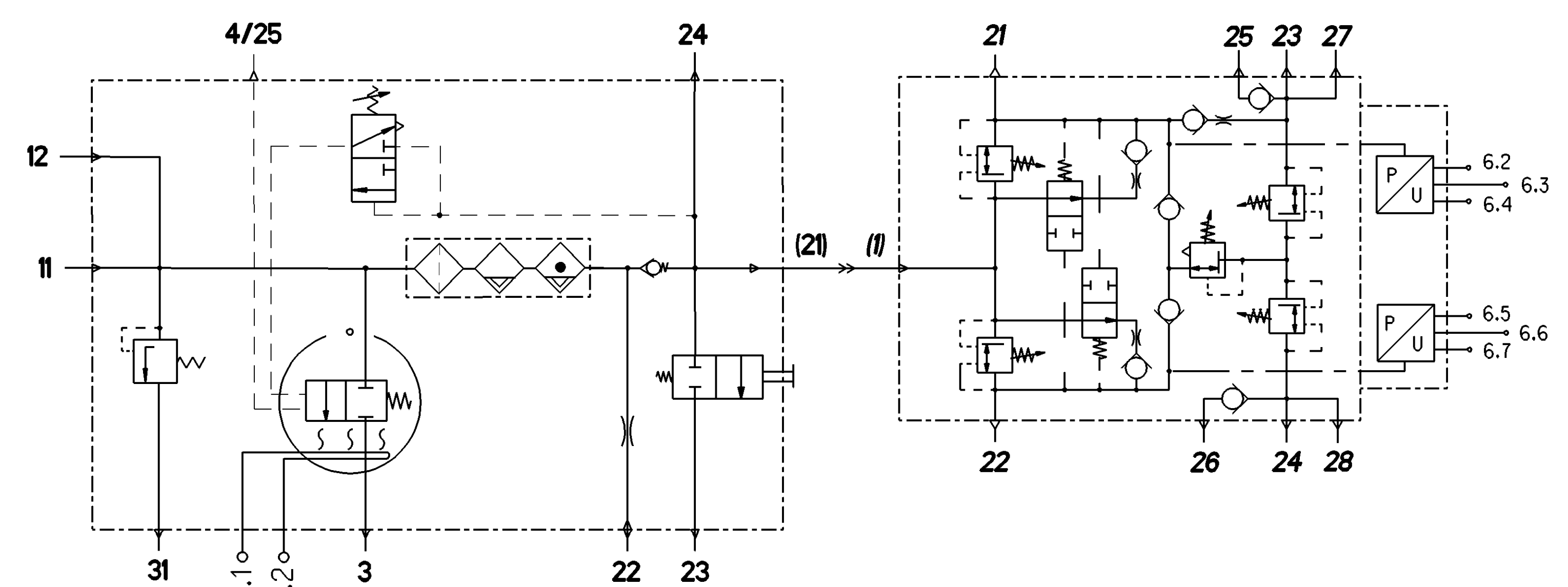
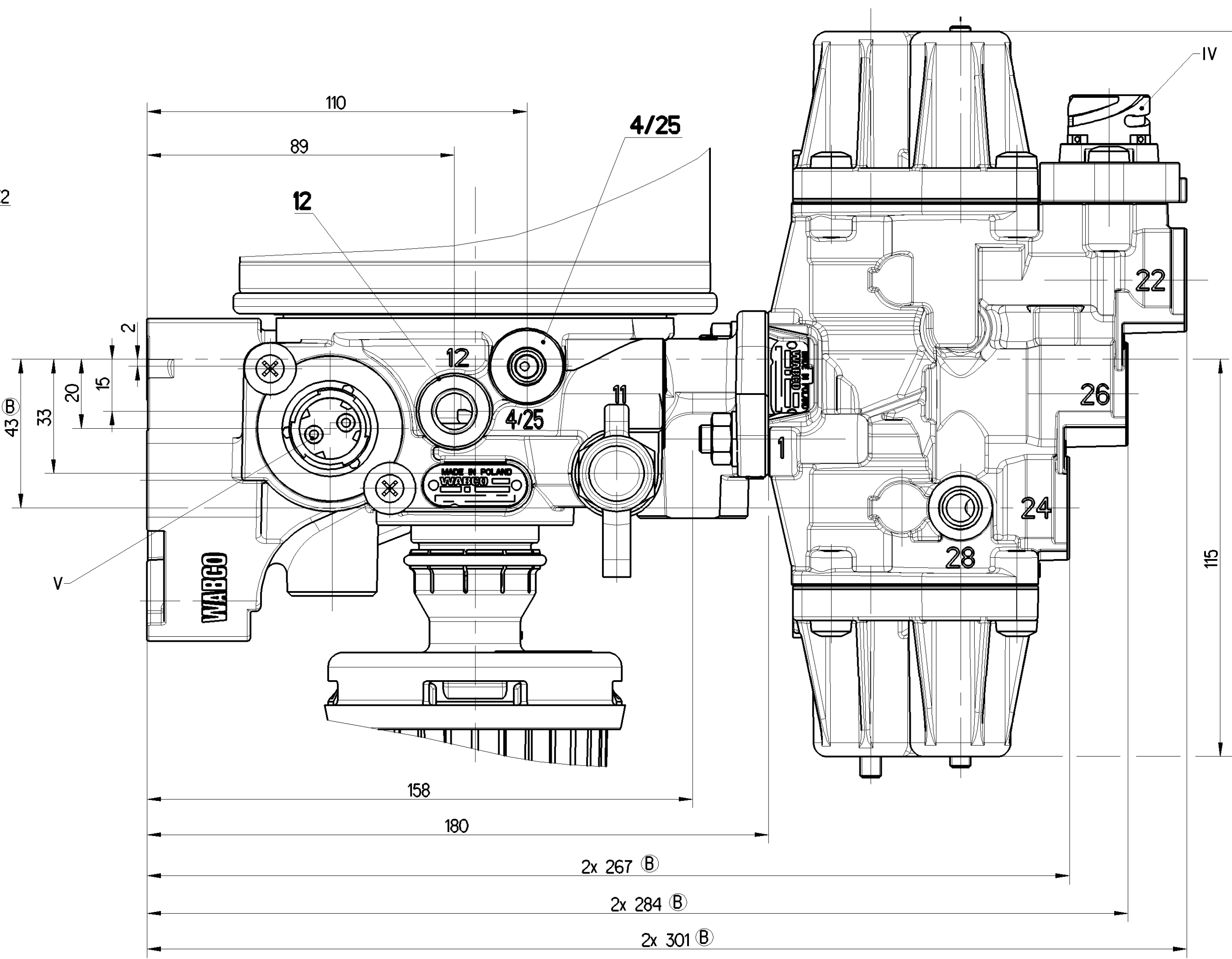
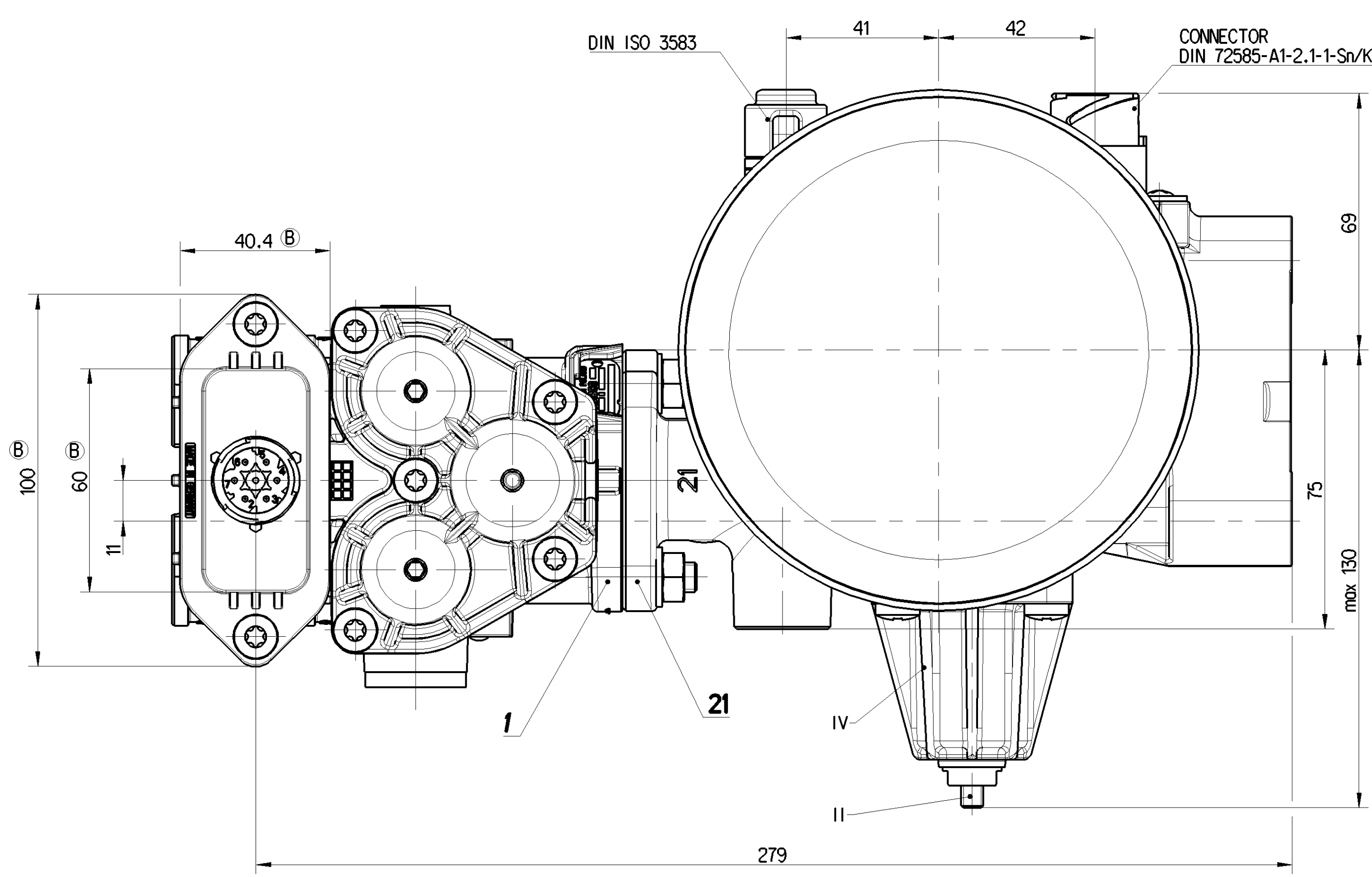


AIR DRYER LUFTTROCKNER DESSICATEUR D' AIR ESSICCATORE D' ARIA			932 400 055 0
PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFIZIO	FUNCTION FONCTION FUNZIONE	THREAD GEWINDE FILETTATURA	
11	FROM THE COMPRESSOR VOM KOMPRESSOR PROVENIENT DU COMPRESSEUR PROVENIENTE DEL COMPRESSORE	M22x1.5 d=15	
12	EXTERNAL FILLING FREMDBEFUELLUNG ALIMENTATION DE L'EXTERIEUR ALIMENTAZIONE SEPARATA	M12x1.5 d=12	
21	TO PROTECTION VALVE ZUM SCHUTZVENTIL AU VALVE DE PROTECTION A VALVOLA DI PROTEZIONE	M22x1.5 d=15	
22	TO RESERVOIR FOR REGENERATION AIR ZUM REGENERATIONS-LUFTBEHALTER AU RESERVOIR D' AIR DE REGENERATION AL SERBATOIO PER L' ARIA RIGENERATA	M16x1.5 JED-388	
23	TYRE INFLATION DEVICE REIFENFUELLANSCHLUSS PRISE POUR GONFLAGE PNEU PRESA PER GONFIAGGIO PNEUM.	-	
24	TO AIR SUSPENSION RESERVOIR ZUM LUFTFEDERSBEHALTER AU RESERVOIR DE LA SUSPENSION PNEUMATIQUE A SERBATOIO DELLA SOSPENSIONE PNEUMATICA.	M22x1.5 JED-388	
3	EXHAUST FOR COMPRESSED AIR ENTLUEFTUNG FUER DRUCKLUFT ACHAPPEMENT POUR AIR COMPRESSE SCARICO PER ARIA COMPRESSA	SILENCER 432 407 015 0	
31	EXHAUST OF THE SAFETY VALVE ENTLUEFTUNG DES SICHERHEITSENTVENTILES ACHAPPEMENT DE LA SOUPAPE DE SECURITE SCARICO DELLA VALVOLA DI SICUREZZA	M22x1.5 d=18.6	
4/25	CONTROL PORT/DELIVERY OF ENERGY TO COMPRESSOR CONTROL STEUERANSCHLUSS/ENERGIEABFLUSS ZUR KOMPRESSOR STEUERUNG ORIFICE DE COMMANDE/ALIMENTATION EN ENERGIE DE LA COMMANDE DE COMPRESSEUR ORIFIZIO DI COMANDO/MANDATA AL COMANDO DEL COMPRESSORE	M10x1 JED-388-1	
6	HEATING HEIZUNG CHAUFFAGE RISCALDAMENTO	-	

FOUR CIRCUIT PROTECTION VALVE VIERKREIS-SCHUTZVENTIL VALVE DE PROTECTION (A 4 CIRCUIT) VALVOLA DI PROTEZIONE (A 4 CIRC.)				934 705 014 0
PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFIZIO	FUNCTION FONCTION FUNZIONE	THREAD GEWINDE FILETTATURA	CIRCUIT KREIS CIRCUIT CIRCUITO	
1	FROM AIR DRYER VOM LUFTTROCKNER DE DESSICATEUR D' AIR ESSICCATORE D' ARIA	M22x1.5 JED-388		
21	SERVICE BRAKE BETRIEBSBREMSSE FREINAGE FRENATURA	M22x1.5 JED-388	1	
22	SERVICE BRAKE BETRIEBSBREMSSE FREINAGE FRENATURA	M22x1.5 JED-388	2	
23	TRAILER BRAKING SYSTEM ANHÄNGER BREMSANLAGE DISPOSITIF DE FREINAGE DE STATIONNEMENT DISPOSITIVO DI FRENATURA DI STAZIONAMENTO	M22x1.5 JED-388	3	
24	AUXILIARES NEBENVERBRAUCHER AUXILIAIRES	M22x1.5 JED-388	4	
25	PARKING BRAKING SYSTEM FESTSITTEBREMSANLAGE DISPOSITIF DE FREINAGE DE STATIONNEMENT DISPOSITIVO DI FRENATURA DI STAZIONAMENTO	M22x1.5 JED-388	3	
26	OPERATION OF CLUTCH/GEARBOX BETÄTIGUNG VON KUPPLUNG/GETRIEBE ACTIONNEMENT D'EMBRAYAGE/BOITE VITESSES AZIONAMENTO FRIZIONE/CAMBIO	M22x1.5 JED-388	4	
27	PRESSURE SWITCH DRUCKSCHALTER INTERRUPTEUR DE PRESSION INTERRUTTORE A PRESSIONE	M12x1.5 d=12	3	
28	PRESSURE SWITCH DRUCKSCHALTER INTERRUPTEUR DE PRESSION INTERRUTTORE A PRESSIONE	M12x1.5 d=12	4	

TORQUES FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN:
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS:
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:

M10x1: Mmax = 13 Nm
M12x1.5: Mmax = 21 Nm
M16x1.5: Mmax = 34 Nm
M22x1.5: Mmax = 53 Nm



General Specifications		Copyright		WABCO	
Doc. Code: 035	Sheet: To 2	Date: 2020-08-24	Drawn: Kurytski	AIR PROCESSING UNIT LUFTTROCKNER/ESSICCATORE	
Class: 1	2	3	4	5	6
Size: 6.45	1:1	932 500 107 0	005	ML	1/2
Scale: A 0	CREO	503893	19 x 8	510	

PRESSURE SENSOR MODULE :
 DRUCKSENSORMODUL :
 MODULE DE CAPTEUR DE PRESSION :
 MODULO DI SENSORE DI PRESSIONE :

MEASURING PRINCIPLE :PIEZO-RESISTIVE
 MESSPRINZIP :PIEZORESISTIV
 PRINCIPE DE MESURE :PIEZORESISTIF
 PRINCIPIO DI MISURA :PIEZORESISTIVO

SUPPLY VOLTAGE :
 SPEISESPANNUNG : 8 ... 32 V DC
 TENSION D'ALIMENTATION :
 TENSIONE D'ALIMENTAZIONE :

CURRENT CONSUMPTION :
 STROMAUFNAHME : Max. 30 mA
 CONSOMMATION DE COURANT : (2x Max. 15mA)
 ASSORBIMENTO DI CORRENTE :

LOAD RESISTOR INTEGRATED :
 LASTWIDERSTAND INTEGRIERT : 10 kΩ
 RESISTANCE DE CHARGE INTEGRE :
 RESISTENZA DI CARICO INTEGRATO :

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C... +80°C
 PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE :
 CAMPO TERMICO DI APPLICAZIONE :

MEASURING RANGE :
 MESSBEREICH : 0 - 12 bar
 ZONE DE MESURE :
 CAMPO DI MISURA :

ADMISSIBLE OVERPRESSURE :
 ZULAESSIGER UEBERDRUCK : 20 bar (B)
 ADMISSIBLE SUPPRESSION :
 ADMISSIBLE SOVRAPPRESSIONE :

PORT :
 ANSCHLUSS : ISO 15170 (B)
 ORIFICE :
 ORIFIZIO :

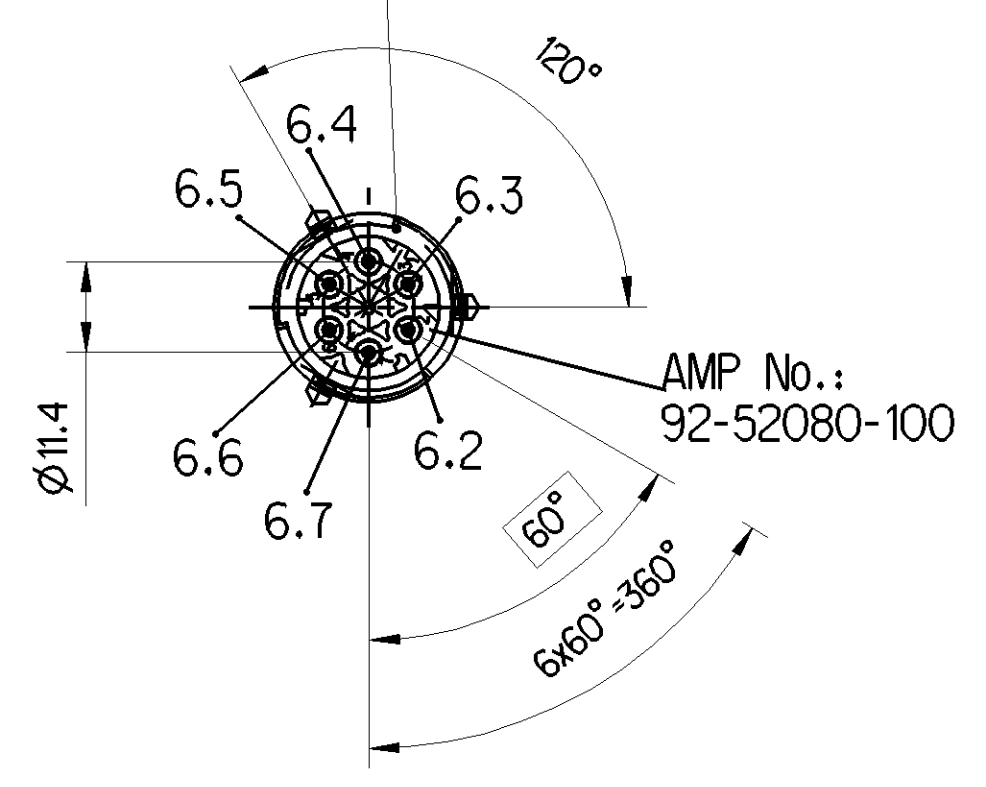
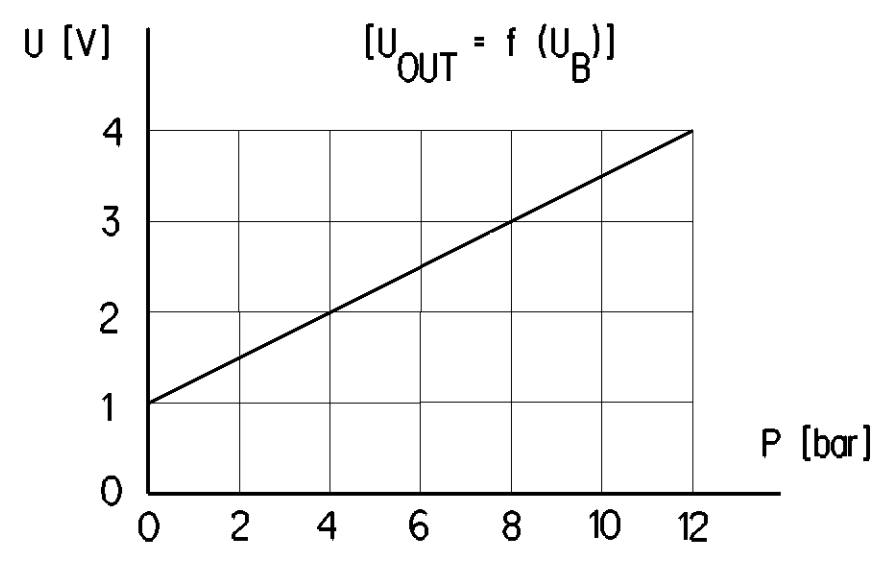
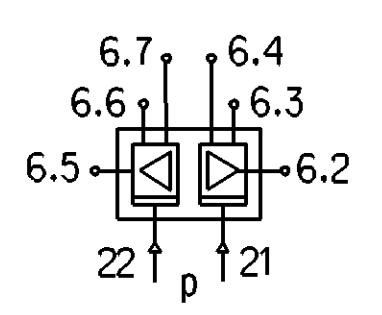
OFFSET :
 OFFSET :
 DEPLACEMENT DE VALEURS : 1 V
 DIFFERIMENTO DEI VALORI :

SENSITIVITY :
 EMPFINDLICHKEIT : 250 mV / bar
 SENSIBILITE :
 SENSIBILITA :

LINEARITY :
 LINEARITAET : ≤ ± 0.3 % FS
 LINEARITE :
 LINEARITA :

HYSTERESIS :
 HYSTERESE : ≤ 0.2 % FS
 HYSTERESIS :
 ISTERESI :

SEE WABCO-DRAWING :
 SIEHE WABCO-ZEICHNUNG : 858 000 823 4
 VOIR WABCO-DESSIN :
 VEDER :



* ▷ COMPLEMENTS WITH CONTACTS :
 KONTAKTBELEGUNG :
 EQUIPMENT DE CONTACTS :
 APPLICAZIONE DEI CONTATTI :

CIRCUIT KREIS CIRCUIT CIRCUITO	21			22		
CONTACT KONTAKT CONTACT CONTATTO	6.2	6.3	6.4	6.5	6.6	6.7*)
FUNCTION FUNKTION FONCTION FUNZIONE	OUTPUT AUSGANG SORTIE USCITA	+24 VDC	0 V	OUTPUT AUSGANG SORTIE USCITA	+24 VDC	0 V

HEATING :
 HEIZUNG :
 CHAUFFAGE :
 RISCALDAMENTO :

POWER :
 LEISTUNG : 100W
 PUISSANCE :
 POTENZA :

VOLTAGE :
 SPANNUNG : 24.0 +4.8/-2.4 V DC
 VOLTAGE :
 VOLTAGGIO :

CUT IN TEMPERATURE :
 EINSCHALT - TEMPERATUR : 7 ±6°C
 TEMPERATURE DE FERMETURE :
 TEMPERATURA DI CHIUSURA :

CUT OUT TEMPERATURE :
 AUSSCHALT-TEMPERATUR : 29.5 ±3.0°C
 TEMPERATURE DE MISE :
 TEMPERATURA DI APERTURA :

TECHNICAL DATA, TECHNISCHE DATEN, CARACTERISTIQUES TECHNIQUES, CARATTERISTICHE TECNICHE

THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION :
 THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH : -40°C... +65°C
 PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE :
 COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA :

RESISTANCE TO HEAT :
 WAERMEBESTAENDIGKEIT : MAX +80°C
 RESISTANCE A LA CHALEUR :
 RESISTANZA AL CALORE :

MEDIUM : COMPRESSED AIR
 MEDIUM : DRUCKLUFT
 FLUIDE : AIR COMPRIE
 FLUIDO : ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE :
 BETRIEBSDRUCK : Pe MAX=13 bar
 PRESSION DE SERVICE :
 PRESSIONE D'ESERCIZIO :

MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY :
 MAX. ZULAESSIGE FREQUENZ : 50 Hz
 MAX. ADMISSIBLE FREQUENZA :
 MAX. AMMISSIBILE FREQUENZA :

MAX. PERMISSIBLE ACCELERATION :
 MAX. ZULAESSIGE BESCHLEUNIGUNG : ±15 xg
 ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE :
 ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA :

INSTALLATION POSITION AS DRAWN :
 EINBALLAGE WIE GEZEICHNET :
 POSITION D'INSTALLATION SUIVANT DESSIN :
 POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO :

COMBINED UNLOADER :
 DRUCKREGLER :
 REGULATEUR DE PRESSION :
 GRUPPO DI REGOLAZIONE :

CUT OUT PRESSURE :
 ABSCHALTD RUCK : 10.0 ±0.2 bar
 PRESSION D'OUVERTURE :
 PRESSIONE D'APERTURA :

OPERATING RANGE :
 SCHALTSPANNE : 0.7 ^{+0.6}/₀ bar
 PLAGE DE REGULATTION :
 GAMME DI REGOLAZIONE :

SECURITY VALVE :
 SICHERHEITSVENTIL :
 SOUPEPE DE SECURITE :
 VALVOLA DI SICUREZZA :

OPENING PRESSURE :
 OEFFNUNGSDRUCK : 14.5 ^{+2.5}/₀ bar
 PRESSION D'OUVERTURE :
 PRESSIONE D'APERTURA :

PROTECTION VALVE SCHUTZVENTIL VALVE DE PROTECTION VALVOLA DI PROTEZIONE	CIRCUIT KREIS CIRCUIT CIRCUITO	CIRCUIT KREIS CIRCUIT CIRCUITO	CIRCUIT KREIS CIRCUIT CIRCUITO
PRESSURE : DRUCK : [bar] PRESSION : PRESSIONE :			
OPENING PRESSURE : OEFFNUNGSDRUCK : dyn. PRESSION D'OUVERTURE : PRESSIONE DI APERTURA :	8.6 ⁰ / _{-0.3}	7.5 ⁰ / _{-0.3}	7.5 ⁰ / _{-0.3}
CLOSING PRESSURE : SCHLIESSDRUCK : dyn. PRESSION DE FERMETURE : PRESSIONE DI CHIUSURA :	> 6.0	> 4.5	> 4.5
PRESSURE LIMITING : DRUCKBEGRENZUNG : LIMITATION DE PRESSION : LIMITAZIONE DI PRESSIONE :	/	9.0 ⁰ / _{-0.4}	9.0 ⁰ / _{-0.4}

General Specifications: JED-334-1 - Size ISO 14405 LP
 Copyright WABCO®
 Further Technical Data: Product Specification
 Date: 2020-08-24
 Doc. Code: 035 Sheet: 1 To: 2
 General Tolerances JED-261
 Range of Nominal Dimensions (± mm)
 Class 1) ≤ 50 > 50 > 180 > 400
 Fine 0.5 1.0 1.5 2.0
 Medium X 1.0 2.0 3.0 4.0 ±3°
 Coarse 2.0 3.5 5.0 6.5
 Tapped Holes acc. JED-152, JED-388
 1) Tolerance Class Applied Crossmarked

Date: 2020-08-24
 Checked: Kurzynski
 Expert: Chomol
 Material No.: 932 500 107 0
 Date of first issue: 2019-07-26
 Doc. Code: 005 ML 2/2
 Revision: 2 x B
 Techn. Resp.: 510
 Replacement for:

WABCO
 AIR PROCESSING UNIT
 LUFTAUFBEREITUNGSANLAGE
 UNITE COMPACTE
 UNITA COMPATTA

A 1 CREO